

POLISH PRZEPISY STANU MICHIGAN W SPRAWIE BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA W MIEJSCU PRACY

USTAWA STANU MICHIGAN O BEZPIECZEŃSTWIE I HIGIENIE PRACY Z ROKU 1974, A.P. 154 ZE ZMIANAMI,
WYMAGAJĄCA PRZEDSTAWIENIA NINIEJSZEGO DOKUMENTU W DOSTĘPNEJ I WIDOCZNEJ LOKALIZACJI.
NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TEGO WYMAGU MOŻE SKUTKOWAĆ SANKCJAMI KARNYMI.

Ustawa stanu Michigan o bezpieczeństwie i higienie pracy (*The Michigan Occupational Safety and Health Act* - zwana dalej Ustawą MIOSH), stanowiąca Akt Publiczny nr 154 z roku 1974 ze zmianami, określa zasady bezpieczeństwa i ochrony środowiska pracy dla pracowników stanu Michigan poprzez zapewnienie bezpiecznych i zdrowych warunków zatrudnienia. Na mocy Ustawy MIOSH oraz planu stanowego zatwierdzonego we wrześniu 1973 r. przez amerykański Departament Pracy, podmiotem odpowiedzialnym za administrowanie Ustawą jest Departament ds. Licencyjnych i Regulacyjnych Stanu Michigan (*The Michigan Department of Licensing and Regulatory Affairs*). Przedstawiciele Departamentu dokonują inspekcji miejsc pracy oraz prowadzą dochodzenia w sprawie ich zgodności z przepisami Ustawy oraz normami bezpieczeństwa i higieny pracy.

Treść niniejszej publikacji przedstawia szereg ważnych postanowień Ustawy, które to postanowienia odnoszą się jednakowo do pracodawców, jak i pracowników zatrudnionych w sektorze prywatnym oraz publicznym.

OBOWIĄZKI PRACODAWCY: Ustawa MIOSH wymaga od każdego pracodawcy:

1. Zapewnienia każdemu pracownikowi miejsca zatrudnienia i środowiska pracy wolnego od rozpoznanych zagrożeń powodujących albo mogących spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała pracownika.
2. Postępowania w zgodności z ogłoszonymi przepisami i normami oraz nakazami wydanymi na mocy Ustawy.
3. Opublikowania niniejszego oraz innych powiadomień, jak też użycia odpowiednich środków służących poinformowaniu pracowników o przysługującej im na mocy Ustawy ochronie i wymaganych od nich obowiązkach, włączając w to postanowienia odnośnych procedur i norm postępowania.
4. Powiadomienia Departamentu ds. Licencyjnych i Regulacyjnych Stanu Michigan w ciągu 8 godzin o wszelkich wypadkach śmiertelnych w miejscu pracy. Powiadomienia można dokonać dzwoniąc na numer 1-800-858-0397.
5. Powiadomienia Departamentu ds. Licencyjnych i Regulacyjnych Stanu Michigan w ciągu 24 godzin o wszystkich wypadkach w miejscu pracy skutkujących hospitalizacją, amputacją lub utratą oka przez pracownika. Powiadomienia można dokonać dzwoniąc na numer 1-844-464-6742 (4MIOSHA).
6. Udostępnienia pracownikom do celów przeglądu i skopiowania wszelkich kartotek medycznych i zdrowotnych znajdujących się w posiadaniu pracodawcy, a dotyczących danego pracownika.

SKARGI: Pracownicy i przedstawiciele pracowników, którzy uważają, że warunki zapewniane w ich miejscu pracy stwarzają niebezpieczeństwo lub zagrożenie dla zdrowia mają prawo zażądać inspekcji, wystosowując pisemne powiadomienie do Departamentu ds. Licencyjnych i Regulacyjnych. Jeśli istniejące warunki stanowią bezpośrednie zagrożenie życia, należy powiadomić Departament w najszybszy możliwy sposób, bez konieczności przestrzegania wymogu pisemnego powiadomienia. Dane osobowe osób składających skargę będą traktowane jako poufne i nie zostaną ujawnione pracodawcy na jego wniosek. Pracownicy mają także prawo zgłosić niebezpieczne lub stwarzające zagrożenie dla zdrowia warunki pracy przedstawicielowi Departamentu w trakcie dokonywania inspekcji lub prowadzenia dochodzenia.

Mocą Ustawy zabrania się zwolnienia lub w jakikolwiek sposób dyskryminowania pracowników za złożenie skargi lub egzekwowanie praw przewidzianych Ustawą. Pracownik, który uważa, że padł ofiarą dyskryminacji, może złożyć skargę do Departamentu ds. Licencyjnych i Regulacyjnych Stanu Michigan w ciągu 30 dni od daty zaistnienia domniemanej dyskryminacji.

Amerykański Departament Pracy monitoruje działania Administracji Bezpieczeństwa i Higieny Pracy Stanu Michigan (MIOSHA) w celu zagwarantowania skutecznego administrowania aktem stanowym. Pisemną skargę na administrowanie aktem stanowym na poziomie stanu może złożyć dowolna osoba, kierując ją bezpośrednio do regionalnego biura OSHA (Administracja Bezpieczeństwa i Higieny Pracy) pod adresem 230 South Dearborn, Chicago, Illinois 60604.

WEZWANIA: Jeśli w drodze inspekcji lub dochodzenia Departament ds. Licencyjnych i Regulacyjnych uzna, że którekolwiek z postanowień Ustawy zostało naruszone, wyda wezwanie skierowane do pracodawcy z przedstawieniem rzekomego wykroczenia i wskazaniem wymaganego okresu zaradzenia sytuacji. Wyzwanie należy umieścić w wyraźnym miejscu w lub w pobliżu lokalizacji domniemanego wykroczenia przez okres trzech dni lub do czasu zaradzenia sytuacji, w zależności od tego, który z nich jest dłuższy.

Ustawa przewiduje kary za pierwsze naruszenie postanowień w wysokości do \$7000. Kary ustanowione za niezaradzenie naruszeniom postanowień Ustawy w proponowanym okresie korekcji mogą wynosić do \$7000 za każdy dzień. Na pracodawcę, który świadomie lub wielokrotnie narusza postanowienia Ustawy, mogą zostać nałożone kary w wysokości do \$70 000 za każde takie wykroczenie. Pracodawcy mogą odwołać się od rzekomego wezwania, proponowanych kar lub okresu korekcji do Departamentu oraz Zarządu ds. Zgodności i Apelacji Wymogów BHP (*Board of Health and Safety Compliance and Appeals*). Pracownicy mogą odwołać się od okresu korekcji w podobny sposób.

7. Zapewnienia pracownikowi możliwości - z opcją rekompensaty lub bez - wzięcia udziału we wszystkich spotkaniach pomiędzy Departamentem ds. Licencyjnych i Regulacyjnych a pracodawcą, odnoszących się do jakiegokolwiek odwołania od wezwania względem pracodawcy.
8. Umożliwienia przedstawicielowi pracowników towarzyszenia Departamentowi podczas inspekcji lub badania miejsca zatrudnienia oraz niedopuszczenia do utraty wynagrodzenia bądź dodatków do płacy zasadniczej lub dyskryminacji wymierzonej przeciwko przedstawicielowi pracowników z racji czasu spędzonego na udziale w inspekcji, badaniu lub procedurze otwarcia lub zamknięcia konferencji.
9. Zapewnienia na koszt pracodawcy środków ochrony indywidualnej pracownikom, jeśli jest to wyraźnie wymagane normami MIOSHA.
10. Niedopuszczania do obsługi sprzętu lub brania udziału w procesie pracownikowi innemu niż osoba, której obecność jest niezbędna w celu uniknięcia, zaradzenia lub wyeliminowania bezpośredniego niebezpieczeństwa, jeśli sprzęt ten lub proces zostały wyróżnione przez Departament z powodu bycia przedmiotem nakazu wydanego przez Departament i wskazującego na istnienie bezpośredniego zagrożenia.
11. Natychmiastowego powiadomienia pracownika, który był lub jest narażony na kontakt z toksycznymi materiałami lub szkodliwymi czynnikami fizycznymi w stężeniach lub na poziomach przekraczających wyznaczone normy MIOSHA.

OBOWIĄZKI PRACOWNIKA: Ustawa MIOSH wymaga, aby każdy pracownik:

1. Przestrzegał ogłoszonych reguł i norm postępowania oraz nakazów wydanych na mocy Ustawy.
2. Nie usuwał, przemieszczał, niszczył ani nie zdejmował zabezpieczeń zamontowanych lub dostarczonych do użytku w miejscu zatrudnienia, ani nie ingerował w jakikolwiek sposób w użytkowanie ich przez inne osoby.

INSPEKCJE/DOCHODZENIA: Inspekcje i dochodzenia prowadzone są przez odpowiednio przeszkolony personel. Ustawa wymaga, aby przedstawiciel pracodawcy oraz przedstawiciel pracowników otrzymali możliwość towarzyszenia przedstawicielowi Departamentu w ramach pomocy podczas dokonywania inspekcji lub badania miejsca zdarzenia.

Jeśli przedstawiciel pracowników nie uczestniczy w w/w czynnościach, przedstawiciel Departamentu skonsultuje się z pewną liczbą pracowników w odniesieniu do zagadnień bezpieczeństwa lub ochrony zdrowia w miejscu zatrudnienia.

Pracownicy mogą również odwołać się do Zarządu ds. Zgodności i Apelacji Wymogów BHP od jakichkolwiek decyzji wydanych przez Departament w odpowiedzi na apelację pracodawcy.

Ustawa przewiduje również sankcje karne. Osoba, która świadomie składa fałszywe oświadczenie lub raport zgodny z postanowieniami Ustawy podlega w przypadku skazania karze grzywny w wysokości do \$10 000, karze pozbawienia wolności na okres maksymalnie do 6 miesięcy lub obu tym rygorom. Wszelkie przypadki umyślnego naruszenia przepisów, skutkujące śmiercią pracownika, podlegają w przypadku skazania karze grzywny w wysokości do \$10 000, karze pozbawienia wolności na okres maksymalnie do jednego roku lub obu tym rygorom. Drugi wyrok skazujący podwaja maksymalną wysokość grzywny i podlega karze pozbawienia wolności na okres maksymalnie do lat trzech.

DOBROWOLNY UDZIAŁ I POMOC W ZAPEWNIANIU ZGODNOŚCI: Ustawa zachęca pracodawców i pracowników do dobrowolnych wysiłków na rzecz redukcji zagrożeń w miejscu pracy.

Departament ds. Licencyjnych i Regulacyjnych Stanu Michigan oferuje ograniczone usługi konsultacyjne w zakładach pracodawców, aby pomóc im w zapewnianiu zgodności z normami bezpieczeństwa i higieny pracy. Dostępni wykwalifikowani specjaliści mogą udzielić porad odnośnie niwelowania niebezpiecznych warunków zatrudnienia oraz rozwoju systemów BHP. Pracownicy Departamentu są do Państwa dyspozycji w zakresie prowadzenia seminariów i szkoleń z bezpieczeństwa i higieny pracy zarówno dla pracodawców, jak i grup pracowników. Wnioski o skorzystanie z tych usług należy kierować do Departamentu na adres wskazany poniżej.

Amerykański Departament Pracy będzie kontynuować egzekwowanie federalnych standardów regulujących gospodarkę morską w zakresie prac dokerskich, przemysłu stoczniowego, demontażu i napraw statków. Zagadnienia te nie są ujęte w przepisach Planu Stanu Michigan w sprawie Bezpieczeństwa i Higieny Pracy.

WIĘCEJ INFORMACJI:

Department of Licensing and Regulatory Affairs
Michigan Occupational Safety & Health Administration
530 W. Allegan Street, Box 30643
Lansing, Michigan 48909-8143
www.michigan.gov/miosha

WAŻNY DOKUMENT - NIE ZASŁANIAĆ!

Linia interwencyjna skarg i zażaleń MIOSHA.....	1-800-866-4674
Linia zgłaszania wypadków śmiertelnych	1-800-858-0397
MIOSHA Injury/Illness	1-844-464-6742
Pomoc konsultacyjna i szkoleniowa	1-517-284-7720

Departament ds. Licencyjnych i Regulacyjnych jest pracodawcą realizującym program równych szans w zatrudnieniu. Dodatkowe pomoce, usługi i inne uzasadnione udogodnienia są dostępne na żądanie osobom z niepełnosprawnościami.

Translation Services provided by the Interpreter Network, LLC, Grand Rapids, Michigan



MIOSHA/CET 2010 Polish (12/18)